

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 150

Volume 25

29 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 1304/82 of 25 May 1982 establishing the definitive collection of the provisional anti-dumping duty on certain welded steel tubes originating in Romania 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1305/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 1306/82 of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 1307/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1308/82 of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1309/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 1310/82 of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 1311/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice 15
- Commission Regulation (EEC) No 1312/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs 21
- Commission Regulation (EEC) No 1313/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 23

(Continued overleaf)

Price : £ 2.70 / £ Irl 3

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1314/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	25
Commission Regulation (EEC) No 1315/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on olive oil	28
Commission Regulation (EEC) No 1316/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on oil seeds	30
Commission Regulation (EEC) No 1317/82 of 28 May 1982 fixing the aid for cotton .	32
Commission Regulation (EEC) No 1318/82 of 28 May 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	33
Commission Regulation (EEC) No 1319/82 of 28 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	35
Commission Regulation (EEC) No 1320/82 of 28 May 1982 fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals	37
Commission Regulation (EEC) No 1321/82 of 28 May 1982 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Albania	38
Commission Regulation (EEC) No 1322/82 of 28 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	40
Commission Regulation (EEC) No 1323/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on milk and milk products	42
Commission Regulation (EEC) No 1324/82 of 28 May 1982 fixing the export refunds on milk and milk products	46
Commission Regulation (EEC) No 1325/82 of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	64
Commission Regulation (EEC) No 1326/82 of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	67
Commission Regulation (EEC) No 1327/82 of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	70
★ Commission Regulation (EEC) No 1328/82 of 28 May 1982 amending for the 10th time Regulation (EEC) No 2793/77 on detailed rules of application for granting special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves	72
★ Commission Regulation (EEC) No 1329/82 of 28 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1598/77 laying down detailed rules for the sale of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren	73

(Continued on page 112)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1330/82 of 28 May 1982 fixing the amount of the aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed	74
* Commission Regulation (EEC) No 1331/82 of 28 May 1982 amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates	75
* Commission Regulation (EEC) No 1332/82 of 28 May 1982 laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1982/83 milk year	76
* Commission Regulation (EEC) No 1333/82 of 28 May 1982 amending Regulations (EEC) No 2191/81 and (EEC) No 2192/81 as regards the amount for aid	78
* Commission Regulation (EEC) No 1334/82 of 28 May 1982 accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping procedure concerning certain welded steel tubes originating in Romania, terminating that procedure and cancelling the provisional anti-dumping duty	79
* Commission Regulation (EEC) No 1335/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982 marketing year the reference prices for peaches	81
* Commission Regulation (EEC) No 1336/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982/83 marketing year the reference prices for lemons	83
* Commission Regulation (EEC) No 1337/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982 marketing year the Community offer price for peaches applicable with regard to Greece	85
* Commission Regulation (EEC) No 1338/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982/83 marketing year the Community offer price for lemons applicable with regard to Greece	87
Commission Regulation (EEC) No 1339/82 of 28 May 1982 fixing export refunds for raw tobacco in respect of the 1981 crop	89
* Commission Regulation (EEC) No 1340/82 of 28 May 1982 re-establishing the levying of customs duties on flax or ramie yarn, products of category 115 (code 1150), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply	92
* Commission Regulation (EEC) No 1341/82 of 28 May 1982 amending Regulation (EEC) No 604/71 in respect of the list of representative producer markets of fruit and vegetables	94

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1342/82 of 28 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1203/73 in respect of the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	96
Commission Regulation (EEC) No 1343/82 of 28 May 1982 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	98
★ Commission Regulation (EEC) No 1344/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982 marketing year the maximum levels of the withdrawal prices for tomatoes grown under glass	101
★ Commission Regulation (EEC) No 1345/82 of 28 May 1982 fixing for the 1982/83 marketing year the minimum purchase price for lemons delivered to the industry and the amount of financial compensation payable after their processing	102
Commission Regulation (EEC) No 1346/82 of 28 May 1982 prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy for manioc	103
Commission Regulation (EEC) No 1347/82 of 28 May 1982 prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy for millet	104
Commission Regulation (EEC) No 1348/82 of 28 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	105
Commission Regulation (EEC) No 1349/82 of 28 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	107
Commission Regulation (EEC) No 1350/82 of 28 May 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	109
Commission Regulation (EEC) No 1351/82 of 28 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	111

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1304/82

of 25 May 1982

**establishing the definitive collection of the provisional anti-dumping duty on
certain welded steel tubes originating in Romania**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
and in particular Articles 11 and 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the
Commission after consultation within the Advisory
Committee set up under Article 6 of that Regulation,

Whereas in August 1981 the Commission received a
request for the initiation of an anti-dumping proce-
dure lodged by the Liaison Committee of the Euro-
pean Community steel tube industry on behalf of
manufacturers accounting for the major part of the
Community's production of certain welded steel tubes
(gas pipe);

Whereas, since the complaint provided sufficient
evidence of dumping in respect of the like product
originating in Romania and of material injury resul-
ting therefrom, the Commission accordingly
announced, by a notice published in the *Official
Journal of the European Communities*⁽²⁾, the initia-
tion of a procedure concerning imports of certain
welded steel tubes (gas pipe) originating in Romania
and commenced an investigation of the matter at
Community level;

Whereas, since the provisional examination of the
matter showed that dumping was taking place and that
there was adequate proof of material injury resulting
therefrom to the Community industry in question, the
Commission, by means of Regulation (EEC) No

250/82⁽³⁾, imposed a provisional anti-dumping duty of
25 % on imports of certain welded steel tubes origina-
ting in Romania;

Whereas in accordance with Article 2 of that Regula-
tion the Commission gave the parties in question the
opportunity to make known their views and apply to
be heard orally by the Commission within a month of
the entry into force of the provisional duty, without
prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation
(EEC) No 3017/79; whereas the exporter and some of
the importers in question have availed themselves of
this opportunity and made their views known orally
and in writing; whereas the Commission has carefully
examined the arguments put forward and found no
reason to amend the provisionally established
weighted average dumping margin;

Whereas, with regard to the injury, the Commission
has received no information since the adoption of
Regulation (EEC) No 250/82 which would make it
necessary to revise its conclusions formulated in that
Regulation;

Whereas some importers have, however, stated that the
Romanian tubes were partly accepted in return for
exports to Romania and that the latter are being
hampered by the Commission intervention; whereas
this does not, however, detract from the fact that the
imports in question were made at dumping prices;
whereas the Commission found that the dumped tubes
were in some cases even sold at a loss; whereas the
prices of the Romanian tubes were, in any case, up to
20 % lower than the German producers' market price;
whereas in view of the extent of the injury resulting
therefrom and the difficult situation facing European
tube producers, the Commission has therefore become
convinced that the interests of the Community make
protective measures necessary;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 299, 18. 11. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 26, 3. 2. 1982, p. 5.

Whereas on being presented with these findings the Romanian exporter, Metalimportexport, Bucharest, offered a price undertaking which appears to be sufficient to eliminate the injurious effects of the imports in question in the future;

Whereas the procedure may therefore be terminated without the imposition of a definitive anti-dumping duty;

Whereas, as far as dumping by the Romanian exporter and the material injury to the branch of the Community industry in question are concerned, the interests of the Community nevertheless call for the definitive collection of the provisional duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty pursuant to Regulation (EEC) No 250/82 shall be definitively collected in so far as the customs value of the imported goods was less than DM 820 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1305/82

of 28 May 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110.35
10.01 B II	Durum wheat	149.15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	60.35 ⁽³⁾
10.03	Barley	84.19
10.04	Oats	65.76
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	70.80 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	90.31 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	169.67
11.01 B	Rye flour	99.69
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	244.81
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180.81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1306/82

of 28 May 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0.99
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.49
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	2.88
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.76	1.76
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.32	1.32
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.53	1.53

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1307/82

of 28 May 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	112.59
10.01 B II	Durum wheat	151.55 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	62.59 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	86.43
10.04	Oats	68.00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99.53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	73.04 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	92.55 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	173.05
11.01 B	Rye flour	103.07
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	248.60
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	184.19

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1308/82

of 28 May 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.98	0.99	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.49	0.49	1.22
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.93	2.88	6.83
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.74	1.76	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.30	1.32	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	1.52	1.53	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1309/82
of 28 May 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1265/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	137.30	65.05
	2. Long grain	147.57	70.18
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	171.62	82.21
	2. Long grain	184.46	88.63
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	251.70	113.92
	2. Long grain	362.67	169.45
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	268.06	121.68
	2. Long grain	388.79	182.04
	III. Broken rice	57.93	25.96

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1310/82
of 28 May 1982
fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1266/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1311/82

of 28 May 1982

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas the Commission has decided to grant a special refund for the export to Poland of a maximum of 3 000 tonnes of oat flakes and made such grant subject to compliance with specific requirements laid down in Regulation (EEC) No 1688/81 ⁽²⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 169, 26. 6. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	103.98
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	96.91
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	133.49
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	107.45
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	96.91
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	171.63
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	133.49
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ⁽¹⁾	114.42
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	103.98
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of tegument content not exceeding 0.5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	86.14
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	103.98
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	91.53
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ('gruetze' or 'grutten') ⁽²⁾	143.03
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽²⁾	138.64
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽²⁾	110.91
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	35.00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	103.98
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	107.68
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	86.14
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	152.56

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	123.96
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	21.56
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	23.84
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	153.49
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	123.39
11.08 A I	Maize starch (*)	125.77
11.08 A II	Rice starch (*)	45.45
11.08 A III	Wheat starch (*)	135.43
11.08 A IV	Potato starch (*)	125.77
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6.25$)	164.98
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	164.05
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	125.77
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	171.86
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	119.52
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	125.77
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	20.07
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	20.07
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	20.07
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	20.07
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6.25$)	62.50

-
- (1) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (2) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (5) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (6) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1312/82

of 28 May 1982

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3102/80⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾ should be used;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	(ECU / tonne) Refund	
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):		
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight :		
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	8.66 ⁽²⁾	— ⁽³⁾
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	21.64 ⁽²⁾	— ⁽³⁾
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	38.95 ⁽²⁾	— ⁽³⁾
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	51.94 ⁽²⁾	— ⁽³⁾
	7010	— Exceeding 65 %	64.92 ⁽²⁾	— ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ For export to other third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1313/82

of 28 May 1982

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁵⁾ for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	<i>(ECU)</i> Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3276	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	42.43
	ex II. Other	0.3276	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3276	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3276	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	42.43
	IV. Other	0.3276	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1314/82

of 28 May 1982

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying

down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	26.51
	ex II. Other, excluding sorbose	0.2651	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.2651	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.2651	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	26.51
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0.2651	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1315/82

of 28 May 1982

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market,
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria:

— the olive oil prices in the main producing areas of the Community,

— the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries,

and

— the marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	<i>(ECU/100 kg)</i> Refund
15.07 A I (a) II (a)	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified : Olive oil : Untreated : Virgin olive oil and Other : Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil : In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	14.00

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1316/82

of 28 May 1982

fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC
of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and
sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first
sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC
provides that a refund may be granted on exports to
third countries of oil seeds harvested within the
Community; whereas the amount of this refund may
not exceed the difference between prices within the
Community and prices on the world market where the
former are higher than the latter; whereas Article 21
of Regulation No 136/66/EEC provides that, at
present, Article 28 of that Regulation applies only to
colza, rape and sunflower seeds;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC
provides that when the refund is being calculated
account must be taken of prices ruling on the various
Community markets which are representative from the
point of view of processing and exportation; the most
favourable quotations recorded on the various markets
of importing third countries and costs incurred in
placing the goods on the world market; whereas,
when the amount of the refund is being fixed, account
must also be taken of the level of market prices within
the Community for the oil seeds referred to in Article
21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend
of these prices; whereas, furthermore, account should
be taken of the economic aspect of the proposed

exports and the situation in the Community regarding
the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules
for the application of export refunds on oil seeds ⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1480/79 ⁽⁶⁾, provides
that the amount of the refund must be calculated on
the basis of the weight of exported seeds; whereas this
weight must be adjusted to take account of any differ-
ences between the percentages of moisture and impur-
ities found to exist and those used to define the stan-
dard quality for which the target price is fixed;
whereas, when this adjustment is being made, the
weight of the exported seeds must be increased by the
amount of the difference between the actual moisture
and impurities content and that used to define the
standard quality if the former is lower than the latter;
whereas, if the opposite applies, the weight of the
exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was
defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1776/81 of 30 June 1981 fixing the target prices and
basic intervention prices for colza and rape seed and
sunflower seed for the 1981/82 marketing year ⁽⁷⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC
provides that the refund may be varied according to
destination where the world market situation or the
specific requirements of certain markets make this
necessary;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 17. 7. 1979, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 1.

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refund on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on oil seeds

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	19.00
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1317/82
of 28 May 1982
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽¹⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 466/82⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1011/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 466/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 27·347 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1318/82
of 28 May 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3701/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1276/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1982/83 marketing year for colza and rape seed and for sunflower seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September, October and November 1982 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1982 for colza and rape seed and September and October 1982 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price applicable during July, August, September, October and November 1981 for colza and rape seed and September and October 1981 for sunflower seed and on the basis of the monthly increase applicable during September, October and November 1981 for colza and rape seed; whereas this amount must therefore be applied only provisionally and will have to be either confirmed or

replaced as soon as the target price for the 1982/83 marketing year and the said increase are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.
2. The amount of the subsidy for July, August, September, October and November 1982 for colza and rape seed, and for September and October 1982 for sunflower seed, will, however, be confirmed or replaced as from 1 June 1982 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1982/83 marketing year, and the amount of the monthly increase for September, October and November 1982 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	21·520
ex 12.01	Sunflower seed	21·132

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	20·114	16·498 (¹)	16·718 (¹)	17·170 (¹)	17·642 (¹)	18·094 (¹)
ex 12.01	Sunflower seed	21·132	21·324	21·324	18·649 (¹)	19·241 (¹)	—

(¹) Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1319/82
of 28 May 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23

December 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1318/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ See page 33 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.656

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	26.062	26.062	25.842	25.842	25.822	25.822

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.41815
1 ECU = Fl	2.67296
1 ECU = Bfr/Lfr	44.6963
1 ECU = FF	6.19563
1 ECU = Dkr	8.18384
1 ECU = £ Irl	0.686799
1 ECU = £	0.575838
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.8597

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1320/82**of 28 May 1982****fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1119/78 of 22 May 1978 laying down special measures
for peas and field beans used in the feeding of
animals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of
Greece ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2
of Regulation (EEC) No 1119/78 was fixed by Regula-
tion (EEC) No 1767/81 ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1018/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1767/81
and in Article 105 of the Act of Accession of Greece
to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force

should be altered as shown in Article 1 of this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC)
No 1119/78 is fixed at 8·213 ECU per 100 kilograms
for peas and field beans used in the feeding of
animals, processed in the Member States other than
Greece where the price for the same products
processed therein is fixed at 7·789 ECU per 100 kilo-
grams.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1321/82

of 28 May 1982

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/82 of
19 March 1982 fixing the reference prices for tomatoes
for the period 1 April to 10 July 1982⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for May 1982 at
121.79 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the second indent of
Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 643/82;

Whereas, for Albanian tomatoes, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 31.45 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 ^M
of the Common Customs Tariff) originating
Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.
⁽³⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1982, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1322/82
of 28 May 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23

December 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1276/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	25.094

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		May 1982	June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	26.362	26.456	26.362	26.158	26.158	25.918

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.41815
1 ECU = Fl	2.67296
1 ECU = Bfr/Lfr	44.6963
1 ECU = FF	6.19563
1 ECU = Dkr	8.18384
1 ECU = £ Irl	0.686799
1 ECU = £	0.575838
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.8597

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1323/82
of 28 May 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1218/82 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1218/82 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	20.96
04.01 A I b)	0120	18.55
04.01 A II a) 1	0130	18.55
04.01 A II a) 2	0140	22.79
04.01 A II b) 1	0150	17.34
04.01 A II b) 2	0160	21.58
04.01 B I	0200	46.41
04.01 B II	0300	98.17
04.01 B III	0400	151.72
04.02 A I	0500	14.16
04.02 A II a) 1	0620	81.71
04.02 A II a) 2	0720	129.15
04.02 A II a) 3	0820	131.57
04.02 A II a) 4	0920	147.39
04.02 A II b) 1	1020	74.46
04.02 A II b) 2	1120	121.90
04.02 A II b) 3	1220	124.32
04.02 A II b) 4	1320	140.14
04.02 A III a) 1	1420	28.69
04.02 A III a) 2	1520	38.73
04.02 A III b) 1	1620	98.17
04.02 A III b) 2	1720	151.72
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.7446 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2190 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.4014 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.7446 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2190 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.4014 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	49.05
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.9817 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.5172 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	178.49
04.03 B	3210	217.76
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	179.81 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	179.81 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 2	3719	179.81 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A II	3800	179.81 ⁽²⁰⁾
04.04 B	3900	220.19 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	136.17 ⁽²³⁾
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	149.05 ⁽²¹⁾
04.04 D II a) 2	4510	150.96
04.04 D II b)	4610	247.68
04.04 E I a)	4710	220.19
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	200.32 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	200.32 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	200.32 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	200.32 ⁽¹⁹⁾

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	200.32 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	200.32
04.04 E I b) 2 aa)	4922	160.05 ⁽¹⁵⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	160.05 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 3	5030	160.05 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	160.05 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	160.05 ⁽¹⁹⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	160.05 ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I c) 1	5210	120.04
04.04 E I c) 2	5250	256.77
04.04 E II a)	5310	220.19
04.04 E II b)	5410	256.77
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	42.17
21.07 F I	5600	42.17
23.07 B I a) 3	5700	58.27
23.07 B I a) 4	5800	75.39
23.07 B I b) 3	5900	70.99
23.07 B I c) 3	6000	59.41
23.07 B II	6100	75.39

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Regulation (EEC) No 3763/81 (OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 43).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) 7.25 ECU ; and
- (c) 16.02 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- (b) 16.02 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight for imports from Switzerland.

⁽¹⁴⁾ The levy on 100 kg net weight is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania, Turkey or Cyprus (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

⁽²⁰⁾ The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²¹⁾ The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²²⁾ The levy is limited to 55.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

-
- (²³) The levy is limited to 50.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²⁴) The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
-

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1324/82
of 28 May 1982
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in inter-
national trade for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1 of
Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or other
points of export in the Community, as well as costs
incurred in placing the goods on the market of the
country of destination,
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development of
prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community
market, and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for expor-
tation, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68 according to desti-
nation ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks ;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products
falling within subheading 04.02 B is equal to the sum
of two components, the first representing the quantity
of milk products and the second representing the
quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter
component applies only if the added sucrose was
produced from beet or cane harvested within the
Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any

confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ('):		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0110 05	3.70
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0110 15	6.70
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	8.99
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0110 25	3.70
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0110 35	6.70
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	8.99
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	3.70
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	6.70
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	8.99
	2. Exceeding 4 %	0140 00	10.52
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	3.70
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	6.70
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	8.99
	2. Exceeding 4 %	0160 00	10.52
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ('):		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	13.55
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	21.01
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	31.66

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	— 37.75 — 59.06 — 65.15 — 74.29 — 109.28 — 127.55
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar ⁽²⁾ : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	48.00 48.00 65.73 72.40 81.00 82.01 83.18

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % b) Other, of a fat weight content : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 10 0920 30 0920 40 0920 50 0920 60 0920 70 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 20 1220 30 1320 10 1320 30 1320 40 1320 50 1320 60 1320 70	84.92 96.38 98.19 112.44 121.72 131.00 48.00 48.00 65.73 72.40 81.00 82.01 83.18 84.92 96.38 98.19 112.44 121.72 131.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 8.99 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 16.19 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 21.60 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 17.97 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 25.62 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 8.99 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 17.97 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 22.54 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 37.75 (66) Exceeding 39 % 1630 40 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 65.15 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 16.19 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 21.60 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 25.62 2. Exceeding 45 % 1720 00 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 74.29		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	0.4800 (*) per kg 0.4800 (*) per kg 0.6573 (*) per kg 0.7240 (*) per kg 0.8100 (*) per kg 0.8100 (*) per kg 0.9638 (*) per kg 0.4800 (*) per kg 0.4800 (*) per kg 0.6573 (*) per kg 0.7240 (*) per kg 0.8100 (*) per kg 0.8100 (*) per kg 0.9638 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations 2. Exceeding 45 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0.0899 (*) per kg 13.60 (*) 26.53 (*) 13.60 (*) 26.53 (*) 0.1950 (*) per kg — 0.3775 (*) per kg — 0.6515 (*) per kg — 0.7429 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 03	100.56 — 100.56

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 16	126-51 — 126-51
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 22	129-76 — 129-76
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 32	133-00 — 133-00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3210 10	133-00 — 133-00
	(II) Exceeding 99.5 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3210 20	192-54 — 192-54
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other :		
	(1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7.5 kg For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 40	34-87 22-98 — — — 116-36
	(2) Other For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 60	34-87 — — — — 116-36

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Other destinations	4000 00	— 70.45 — — 96.87
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		— 4.73 1.91 — — 14.55
	(bb) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		— 11.71 4.77 — — 36.30
	(cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		— 11.71 4.77 — — 36.30
	(22) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		— 17.43 7.04 — — 53.65

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		11·71
	— Zone E		4·77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36·30
	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17·43
	— Zone E		7·04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53·65
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25·46
	— Zone E		10·29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78·35
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		11·71
	— Zone E		4·77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36·30
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17·43
	— Zone E		7·04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53·65
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25·46
	— Zone E		10·29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78·35

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25.46
	— Zone E		10.29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78.35
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30.20
	— Zone E		12.21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92.95
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30.20
	— Zone E		12.21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92.95
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		124.00
	— Zone E		100.00
	— Canada		80.00
	— Switzerland		90.00
	— Other destinations		146.32
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		105.03
	— Zone E		126.00
	— Canada		102.52
	— Switzerland		105.03
	— Other destinations		172.64
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		90.00
	— Zone E		50.00
	— Canada		50.00
	— Switzerland		60.00
	— Other destinations		106.20

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		17.99
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		109.56
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.61
	— Zone E		8.33
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		47.54
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23.72
	— Zone E		9.58
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		72.99
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.60
	— Zone E		11.44
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		87.08
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		100.00
	— Canada		80.00
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		130.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100.41
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		86.81
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		20.00
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102.30
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		6.20
	— Canada		—
	— Other destinations		47.27
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		26.57 (?)
	— Zone E		10.71 (?)
	— Canada		— (?)
	— Switzerland		— (?)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		84.11 (?)
	— Other destinations		79.11 (?)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		13.45
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102.30

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to:		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		100.00
	— Canada		80.00
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		130.00
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter:		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		17.99
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102.30
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100.41
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey):		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams:		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		14.65
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter:		
	(11) Of 60 % or more but less than 70 %	5121 20	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26.46

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 30	— — — — — 33·29
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 70 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 60	— — — — — 26·46
	(22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 70	— — — — — 33·29
	(cc) Other	5121 80	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 05	5·00 — 56·52
	(2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 11	6·67 — 75·36
	(3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 22	7·08 — 80·07
	(4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	7·92 — 89·49

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 15.36 20.16 24.96 29.76 34.56 — 15.36 20.16 24.96 29.76 34.56 36.96 39.36 24.96 29.76 34.56 39.36

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (3) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (4) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (5) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (6) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

- (7) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- the content by weight of the added whey and/or lactose, and
- the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1325/82

of 28 May 1982

fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80 the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the

Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 3035/80, skimmed milk thus defined is assimilated to milk powder complying with the definition of the pilot products Group No 2 listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1191/82⁽⁸⁾; whereas a rate of refund should be fixed for this milk powder;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1331/82⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽¹⁰⁾ See page 75 of this Official Journal.

fixes the aid per 100 kilograms of skimmed milk processed into casein or caseinates according to type ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 605/81 ⁽²⁾, Commission Regulation (EEC) No 1468/79 of 13 July 1979 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1250/81 ⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁶⁾, authorizes delivery of butter at reduced prices to industries which manufacture certain goods ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1981, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 177, 14. 7. 1979, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 48.00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	81.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	21.60
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of the following goods manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 1468/79 and (EEC) No 1932/81: — goods falling within CCT heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C, — powdered preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix' falling within CCT subheading 18.06 D and heading No 21.07, — raw doughs and powdered preparations falling within CCT subheading 19.02 B II b) b) On exportation of goods of CCT subheadings 18.06 D II c) and 21.07 G VII to IX to: — Zone C 2 ⁽¹⁾ — Other destinations c) On exportation of other goods	— — — — — — 146.85 133.00

⁽¹⁾ Zone C 2 is that defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1326/82

of 28 May 1982

fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate

of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of common wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/81⁽⁸⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 13.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of

Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 A	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye): — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	6.870 9.090
10.01 B	Durum wheat	13.736
10.02	Rye	5.750
10.03	Barley	7.850
10.04	Oats	6.141
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	7.210 8.761
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	16.803
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	17.883
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	21.681
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	25.917
10.06 B III	Broken rice: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	2.990 5.112
10.07 C	Sorghum	8.329
11.01 A	Wheat or meslin flour	11.412
11.01 B	Rye flour	9.439
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	21.291
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11.412

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1327/82

of 28 May 1982

fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (g) and (h) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I of that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas a production refund is granted in respect of white sugar or raw sugar under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown:

- (a) in Table A of the Annex hereto for those same goods in so far as they have not benefited from the granting of a production refund provided for by Regulation (EEC) No 1400/78;
- (b) in Table B of the Annex hereto for goods other than those mentioned under (a).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 June 1982 to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	26.51
	Raw sugar:	24.39
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$26.51 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	26.51 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	23.06
	Raw sugar:	21.22
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$23.06 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1328/82
of 28 May 1982

amending for the 10th time Regulation (EEC) No 2793/77 on detailed rules of application for granting special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2793/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/81⁽⁴⁾, fixes the amount of the special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves and the maximum selling price applied by dairies; whereas, in view of changes in the market situation, this aid and the maximum selling price should be adapted;

Whereas the purpose of Regulation (EEC) No 2793/77, which is to grant special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves, requires, in the light of experience, an extension of the concept of 'young calves';

Whereas Article 2a at Council Regulation (EEC) No 986/68⁽⁵⁾ states that the aid shall be fixed on the basis of the intervention price for skimmed-milk powder; whereas the conditions for granting aid should in consequence be adapted from the beginning of the milk year; whereas on account of administrative constraints, in particular the monthly basis on which accounting systems operate, the adaptation should come into effect from the beginning of the following month; whereas the opportunity should be taken on

this occasion to adapt the system in the light of experience gained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2793/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (2) '7.80 ECU per 100 kilograms' is replaced by '9.20 ECU per 100 kilograms'.
2. In Article 2 (1) (c) the ages '4 months' and '120 days' are replaced respectively by the ages '5 months' and '150 days' from 1 July 1982 onwards.
3. Article 3 (1) (c) shall read as follows:
'(c) if the dairy has adhered to:
 - for this skimmed milk, a maximum ex-dairy selling price of 2.70 ECU per 100 kilograms from 20 to 31 May and of 2.20 ECU per 100 kilograms from 1 June onwards,
 - for the skimmed milk referred to at Article 4 (1) (1), third indent and Article 4 (2), third indent, a maximum ex-dairy selling price of 5.10 ECU per 100 kilograms from 20 May 1982 onwards.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 321, 16. 12. 1977, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 3. 10. 1981, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1329/82

of 28 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1598/77 laying down detailed rules for the sale of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1080/77 of 17 May 1977 on the supply of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1188/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the Community financial contribution for the various types of milk products sold to pupils are fixed in Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1598/77 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/81 ⁽⁶⁾; whereas as a result of the amendment of Regulation (EEC) No 1080/77, the amounts of the Community contribution must also be changed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1598/77 is hereby amended as follows:

- the date '1 May 1981' is replaced by '1 June 1982',
- the amount '24.26 ECU' given under (a) is replaced by '30.16 ECU',
- the amount '14.00 ECU' given under (b) is replaced by '17.40 ECU',
- the amount '6.01 ECU' given under (c) is replaced by '7.47 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 177, 16. 7. 1977, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 122, 6. 5. 1981, p. 21.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1330/82
of 28 May 1982**

**fixing the amount of the aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for
use as feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 2a (1) of Council Regulation (EEC)
No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules
for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk
powder for use as feed ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1187/82 ⁽⁴⁾, defines the criteria govern-
ing the fixing of these aids; whereas paragraph 3 of
the abovementioned Article specifies a margin which
must be adhered to when the level of aid is fixed for
skimmed-milk powder;

Whereas, in applying these rules to the present market
situation, it follows that the aid for skimmed milk and
skimmed-milk powder should be fixed at the level set
out below;

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 10 of
Regulation (EEC) No 804/68 shall be 62 ECU per 100
kilograms for skimmed-milk powder and 6.30 ECU
per 100 kilograms for skimmed milk.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1331/82
of 28 May 1982
amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk
processed into casein and caseinates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 11 (3) thereof,

Whereas the amount of aid for 100 kilograms of
skimmed milk processed into casein or caseinates was
fixed at 5.35 ECU by Article 2 (1) of Commission
Regulation (EEC) No 756/70 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2861/81 ⁽⁴⁾; whereas the amount
of aid must be adjusted to take account of the move-
ment of prices for caseins in international trade;

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 756/70, the
amount '5.35 ECU' is replaced by '6.25 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 3. 10. 1981, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1332/82

of 28 May 1982

laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1982/83 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 ⁽³⁾ provides that private storage aid may be granted for certain long-keeping cheeses where there is a serious imbalance of the market which may be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas, in view of price trends and of the increase in stocks of Emmentaler and Gruyère cheeses provision should be made for recourse to such storage during the coming months;

Whereas the detailed rules for the application of this measure should essentially be the same as those laid down for a similar measure during previous milk years, in particular 1981/82 by Commission Regulation (EEC) No 1414/81 ⁽⁴⁾;

Whereas experience with the various systems of private storage of agricultural products has shown that it should be specified to what extent Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽⁵⁾ is applicable to the determination of periods, dates and time limits referred to under such systems and that the dates of the start and finish of storage covered by the contract should be defined precisely;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of Emmentaler and Gruyère cheeses manufactured in the

Community which satisfy the requirements of Articles 2 and 3 hereof.

Article 2

1. The intervention agency may conclude storage contracts only if the following conditions are satisfied:

- (a) the batch of cheeses to which a contract relates must comprise at least five tonnes;
- (b) the cheeses shall be indelibly marked with an indication (which may take the form of a number) of the undertaking in which they were manufactured and of the day and month of manufacture;
- (c) the cheeses must have been manufactured at least 10 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage;
- (d) the cheeses must have undergone quality tests which established that their classification after maturing could be expected to be:
 - 'class A' in France,
 - 'Markenkäse' or 'Klasse Fein' in Germany,
 - '1st quality' in Denmark,
 - 'Special Grade' in Ireland;
- (e) the storer shall undertake:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is as indicated under paragraph 2,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency,
 - to keep stock records and to inform the intervention agency each week of the cheeses put into and withdrawn from storage during the previous week.

2. The maximum temperature in the storage premises shall be + 6 °C for Emmentaler and + 10 °C for Gruyère. In the case of Emmentaler which has already been matured, Member States may permit a maximum temperature of + 10 °C.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

3. The storage contract shall be concluded :

- (a) after the batch of cheeses covered by the contract has been taken into storage ;
- (b) in writing and stating the date when storage covered by the contract begins ; this date may not be earlier than the day following that on which the placing into storage of the batch of cheese covered by the contract was finished.

Article 3

1. Aid shall be granted only for such cheeses as are put into storage during the storing period. This period shall begin on 1 June 1982 and end on or before 30 September of the same year.

2. Stored cheese may be withdrawn from storage only during the period for withdrawal. This period shall begin on 1 October 1982 and end on 31 March of the following year.

Article 4

1. The amount of the aid shall be 2.39 ECU per tonne per day.

Conversion into national currency shall be carried out using the rate applicable on the day of withdrawal from storage.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 90 days. The maximum aid payable shall not exceed an amount corresponding to 180 days' storage under contract.

The date of the start of operations to remove the batch of cheese covered by the contract, shall not be included in the period of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits referred to in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71. Nevertheless, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply in respect of the determination of the periods referred to in this Regulation.

Article 6

The intervention agency shall take the measures necessary to ensure that checks are kept on the batches which are the subject of contracts. It shall, in particular, see that the cheeses comprised in those batches are marked.

Article 7

The Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week particulars as to the following :

- (a) the quantities of cheese for which storage contracts have been concluded during the preceding week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (1) (e) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1333/82

of 28 May 1982

amending Regulations (EEC) No 2191/81 and (EEC) No 2192/81 as regards the amount for aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2191/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3205/81 ⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2192/81 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2891/81 ⁽⁶⁾, fixed the level of aid for the purchase of butter by non-profit making institutions and organizations and by the armies and similar forces of the Member States; whereas in view of market trends, it seems necessary to adjust the amount of this aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2191/81 and in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2192/81 '170 ECU' is in each case replaced by '187 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1981, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 322, 11. 11. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1981, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 8. 10. 1981, p. 14.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1334/82
of 28 May 1982**

**accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping
procedure concerning certain welded steel tubes originating in Romania,
terminating that procedure and cancelling the provisional anti-dumping duty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
and in particular Article 10 thereof,

After consultation with the Advisory Committee set up
under Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas in August 1981 the Commission received a
request for the initiation of an anti-dumping proce-
dure lodged by the Liaison Committee of the Euro-
pean Community steel tube industry on behalf of
manufacturers accounting for the major part of the
Community's production of certain welded steel tubes
(gas pipe);

Whereas, since the complaint provided sufficient
evidence of dumping in respect of the like product
originating in Romania and of material injury result-
ing therefrom, the Commission accordingly
announced, by a notice published in the *Official
Journal of the European Communities*⁽²⁾, the initia-
tion of a procedure concerning imports of certain
welded steel tubes (gas pipe) originating in Romania
and commenced an investigation of the matter at
Community level;

Whereas, since the provisional examination of the
matter showed that dumping was taking place and that
there was adequate proof of material injury resulting
therefrom to the Community industry in question, the
Commission, by means of Regulation (EEC) No
250/82⁽³⁾, imposed a provisional anti-dumping duty of
25 % on imports of certain welded steel tubes origina-
ting in Romania;

Whereas in Article 2 of that Regulation the Commis-
sion gave the parties in question the opportunity to
make known their views and apply to be heard orally
by the Commission within a month of the entry into
force of the provisional duty, without prejudice to

Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No
3017/79; whereas the exporter and some of the
importers in question have availed themselves of this
opportunity and made their views known orally and in
writing; whereas the Commission has carefully
examined the arguments put forward and found no
reason to amend the provisionally established
weighted average dumping margin;

Whereas, with regard to the injury, the Commission
has received no information since the adoption of
Regulation (EEC) No 250/82 which would make it
necessary to revise its conclusions formulated in that
Regulation;

Whereas some importers have, however, stated that the
Romanian tubes were partly accepted in return for
exports to Romania and that the latter are being
hampered by the Commission intervention; whereas
this does not, however, detract from the fact that the
imports in question were made at dumping prices;
whereas the Commission found that the dumped tubes
were in some cases even sold at a loss; whereas the
prices of the Romanian tubes were, in any case, up to
20 % lower than the German producers' market price;
whereas in view of the extent of the injury resulting
therefrom and the difficult situation facing European
tube producers, the Commission has therefore become
convinced that the interests of the Community make
protective measures necessary;

Whereas, on being presented with these findings, the
Romanian exporter, Metalimportexport Bucharest,
offered the Commission an undertaking that it would
adhere to certain minimum prices in respect of its
exports to the Federal Republic of Germany; whereas
the Commission regards this undertaking as sufficient
to eliminate the injurious effects of those exports;
whereas no objections at all were raised regarding this
view in the Advisory Committee set up under Article 6
of Regulation (EEC) No 3017/79; whereas the under-
taking may therefore be accepted, the procedure termi-
nated and the provisional duty cancelled;

Whereas, in accordance with Article 10 (1) of Regula-
tion (EEC) No 3017/79, the termination of the proce-
dure and cancelling of the provisional duty does not
preclude the definitive collection of amounts secured
in implementation of Regulation (EEC) No 250/82 by
way of provisional duties pursuant to Article 12 (2) of
Regulation (EEC) No 3017/79,

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 299, 18. 11. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 26, 3. 2. 1982, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Commission hereby accepts the undertaking offered by Metalimportexport in connection with the anti-dumping procedure concerning imports of welded iron or steel tubes, not zinc-coated, of circular cross-section, of an external diameter of not more than 168.3 mm :

- threaded or threadable tubes (gas pipe),
- other tubes

falling within Common Customs Tariff subheading ex 73.18 C (NIMEXE codes 73.18-64 and 82), originating in Romania.

Article 2

The anti-dumping procedure regarding imports of certain welded steel tubes originating in Romania shall be terminated.

Article 3

Regulation (EEC) No 250/82 of 29 January 1982 imposing a provisional anti-dumping duty on certain welded iron or steel tubes originating in Romania shall be revoked.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1335/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982 marketing year the reference prices for peaches

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, under Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas peaches are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas peaches harvested during a given crop year are marketed from May to October; whereas the quantities harvested in May, during the first 10 days of June and in October are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 June up to and including 30 September;

Whereas, in accordance with Article 67 of the Act of Accession of Greece, Greek prices must be adjusted to take account of the difference between them and prices in the Community of Nine;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the costs of transporting Community products from production areas to Community marketing centres; whereas the trend of production costs in the fruit and vegetable sector must also be taken into account;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982 marketing year, the reference prices for peaches (subheading 08.07 B of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

June (11 to 20):	68.94
(21 to 30):	64.68
July:	61.81
August:	49.38
September:	49.87

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1336/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982/83 marketing year the reference prices for lemons

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82 ⁽²⁾, and in
particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole
Community are to be fixed at the beginning of the
marketing year;

Whereas lemons are produced in valid quantities in
the Community that reference prices should be fixed
for them;

Whereas lemons harvested during a crop year are
marketed from June to May of the next year; whereas
the reference price should therefore be fixed for a
period during from 1 June to 31 May of the following
year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the
year should be divided into several periods and a
reference price fixed for each of these periods;

Whereas, in accordance with the second paragraph of
Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72,
reference prices for lemons are to be fixed at a level
equal to that of the previous marketing year, adjusted
as necessary by a percentage not exceeding the diffe-
rence between the percentages representing respec-
tively the variations compared with the preceding
marketing year in basic and buying-in prices and in
the financial compensation provided for by Council

Regulation (EEC) No 2511/69 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1204/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, for the 1982/83 marketing year, the financial
compensation has been fixed at the same level as for
the preceding marketing year; hence it is necessary to
increase the reference prices by the same percentage
increase as has been applied to the basic and
buying-in prices;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, the reference prices
for fresh lemons (subheading ex 08.02 C of the
Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100
kilograms net of packed products of Class I, of all
sizes, shall be as follows:

June :	33.39
July :	37.00
August :	38.48
September :	33.91
October :	29.36
November :	26.20
December :	26.97
January :	28.40
February :	26.69
March :	27.27
April :	27.73
May :	30.45

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1337/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982 marketing year the Community offer price for peaches
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vege-
tables, the general rules for implementing the 1979
Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1)
thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
'Community of Nine', for fruit and vegetables coming
from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession, a Community offer price is to be
calculated annually on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the repre-
sentative centres of Community consumption and, on
the other hand, taking into account the trend of
production costs in the fruit and vegetables sector ;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over three
years prior to fixing the Community offer price ;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price applied
vis-à-vis third countries, this Community offer price
being reduced by 6 % at the time of the second move
toward price alignment referred to in Article 59 of the
Act ;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period ;

Whereas, by virtue of Article 3 of Regulation (EEC)
No 10/81, the rates used to calculate production prices
are those recorded for an indigenous product whose
trade characteristics are defined, on the representative
market or markets within the production zones where
the rates are lowest, for the products or varieties which
represent a substantial proportion of marketable
production throughout the year or during a part of the
year and which correspond to quality category I and to
set conditions in respect of packaging ; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market ;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for
peaches for the period 11 June to 30 September 1982
at the levels set out hereinafter ;

Whereas the Management Committee for Fruit and
Vegetables has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1982 marketing year, the Community offer
price for peaches (subheading 08.07 B of the Common
Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms
net of packed products of Class I, of all sizes, shall be
as follows :

— June (11 to 20) :	63.45
— from 21 June to 31 July :	56.16
— August :	46.40
— September :	46.87

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1338/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982/83 marketing year the Community offer price for lemons
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing in respect of fruit and vegeta-
bles, the general rules for implementing the 1979 Act
of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
Community of Nine for fruit and vegetables coming
from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession, a Community offer price is to be
calculated annually on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the repre-
sentative centres of Community consumption and, on
the other hand, taking into account the trend of
production costs in the fruit and vegetables sector ;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over three
years prior to fixing the Community offer price ;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price applied
vis-à-vis third countries ;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period ;

Whereas, by virtue of Article 3 of Regulation (EEC)
No 10/81, the rates used to calculate production prices
are those recorded for an indigenous product whose
trade characteristics are defined, on the representative
market or markets within the production zones where

the rates are lowest, for the products or varieties which
represent a substantial proportion of marketable
production throughout the year or during a part of the
year and which correspond to quality category I and to
set conditions in respect of packaging ; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market ;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for
lemons for the period 1 June 1982 to 31 May 1983 at
the levels set out hereinafter ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Community offer price for the 1982/83 marketing
year for fresh lemons (subheading ex 08.02 C of the
Common Customs Tariff) expressed in ECU per 100
kilograms net is hereby fixed as follows, for products
of quality category I, graded according to size and
packed :

June	31-38
July :	34-78
August :	36-17
September :	31-87
October :	27-59
November :	24-62
December :	25-35
January :	26-69
February :	25-08
March :	25-63
April :	26-06
May :	28-62

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1339/82
of 28 May 1982

fixing export refunds for raw tobacco in respect of the 1981 crop

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70
of 21 April 1970 on the common organization of the
market in raw tobacco⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular the first
sentence of the third subparagraph of Article 9 (2)
thereof,

Whereas, by virtue of Article 9 of Regulation (EEC)
No 727/70, the difference between the world market
prices of the products referred to in Article 1 of that
Regulation and their prices within the Community
may be covered by an export refund;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No
326/71 of 15 February 1971 laying down general rules
for granting export refunds on raw tobacco and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, the granting
of export refunds is to be limited to baled tobacco
produced from leaf tobacco harvested in the Commu-
nity; whereas the refunds must be fixed for each
variety produced in the Community in the light of the
factors indicated in Article 2 (1) of Regulation (EEC)
No 326/71;

Whereas the outlets for some varieties are very limited
or entail very high transport costs; whereas, also, some
exporting third countries' prices have a marked impact
on the competitive position of Community tobacco;
whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No
326/71, this situation constitutes one of the excep-
tional cases referred to in the second subparagraph of
Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 727/70 which
allows a refund to be fixed outside the limits laid
down therein for the varieties in question;

Whereas export refunds for the varieties Paraguay,
Xanti-Yakà, Perustitza and Erzegovina from the 1981

crop were fixed by Commission Regulation (EEC) No
400/82 of 23 February 1982⁽³⁾; whereas these varieties
are included in this Regulation; whereas Regulation
(EEC) No 400/82 should therefore be repealed;

Whereas, applying the abovementioned rules and
criteria to existing conditions on the market in
tobacco, and in particular to prices in the Community
and on the world market, it follows that the amount of
the refund and the products and countries in respect
of which it should apply should be as specified in the
Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of varieties of baled tobacco from the 1981
crop in respect of which the export refund provided
for in Article 9 of Regulation (EEC) No 727/70 shall
be granted, and the amount of such refund and the
third countries of destination for which it shall apply,
shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 400/82 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 30 June 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 53, 24. 2. 1982, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

Serial No	Varieties	Amount of refund (ECU/kg)	Countries of destination
1	Badischer Geudertheimer	0.34	} to all third countries
2	Badischer Burley E	0.34	
4	(a) Paraguay	0.34	
	(b) Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	0.34	
7	Bright	0.30	} to all third countries with the exception of the USA and Canada
8	Burley I	0.30	
9	Maryland	0.30	
10	Kentucky	0.44	
11	(a) Forchheimer Havanna II c)	0.34	} to all third countries
13	Xanti-Yakà	0.44	
14	(a) Perustitza	0.44	} to all third countries with the exception of Turkey and Yugoslavia
	(b) Samsun	0.30	
15	Erzegovina	0.44	
16	(a) Round Tip	} 0.72	} to all third countries with the exception of the USA and Canada
	(b) Scafati		
	(c) Sumatra I		
17	Basmas	0.34	} to all third countries with the exception of Turkey and Yugoslavia
18	Katerini and similar varieties	0.34	
19	Kaba Koulak classic	0.34	
20	(a) Kaba Koulak non classic	0.44	
	(b) Elassona, Myrodata Smyrne, Trapezous, and Phi 1	0.44	
21	Myrodata Agrinion	0.44	
22	Zichnomyrodata	0.34	
23	Tsebelia	0.44	
24	Mavra	0.44	
25	Burley GR	0.30	} to all third countries with the exception of the USA and Canada
26	Virginia GR	0.30	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1340/82

of 28 May 1982

re-establishing the levying of customs duties on flax or ramie yarn, products of category 115 (code 1150), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

the exception of countries listed in its Annex G, once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in respect of flax or ramie yarn, products of category 115, the ceiling, calculated as indicated above, should be 311.10 tonnes, and therefore the maximum amount is 155.55 tonnes ; whereas on 19 May 1982 imports into the Community of flax or ramie yarn, products of category 115, originating in Brazil, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3602/81 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Brazil,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3602/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (2) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products listed in Annex D, be suspended up to a Community ceiling equal to 56.1 % of total imports of products in the category in question into the Community, from all beneficiaries, in 1977 ; whereas, however, the ceiling resulting from this calculation may in no case exceed 127.5 % in general of the preferential amount fixed for 1978 ; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex F should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling ; whereas Articles 3 (2) and 9 of that Regulation provide that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, with

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 1 June 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3602/81 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Brazil :

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1150	115	54.03	54.03-10 ; 31 ; 35 ; 37 ; 39 ; 50 ; 61 ; 69	Flax or ramie yarn, not put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 90.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1341/82**of 28 May 1982****amending Regulation (EEC) No 604/71 in respect of the list of representative
producer markets of fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82 ⁽²⁾, and in
particular Article 17 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1203/82 added
apricots and aubergines to the products listed in

Annex II to Regulation (EEC) No 1035/72; whereas
Commission Regulation (EEC) No 604/71 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2307/80 ⁽⁴⁾, should
be supplemented accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Annexes are hereby added to Regulation (EEC) No 604/71:

— *ANNEX X*

Representative producer markets for apricots

Greece :	Argos
	Korinthos
	Moudania
France :	Chateaurenard
	Perpignan
Italy :	Salerno
	Forlì
	Napoli

— *ANNEX XI*

Representative producer markets for aubergines

Greece :	Scala (Lakonias)
	Thessaloniki
France :	Chateaurenard
Italy :	Catanzaro
	Latina
	Napoli
	Lecce
The Netherlands :	Bleiswijk
	Westland-Noord
	Delft-Westerlee'

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 70, 24. 3. 1971, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 4. 9. 1980, p. 11.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1342/82

of 28 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1203/73 in respect of the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Regulation (EEC) No 1203/73 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

Whereas Council Regulation (EEC) No 1203/82 added apricots and aubergines to the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 1035/72; whereas Commission Regulation (EEC) No 1203/73⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1675/81⁽⁴⁾, should be amended accordingly;

The conversion factors provided for in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 1035/72 regarding variety, form of presentation, quality class, sizing and form of packaging shall for cauliflowers, tomatoes, peaches, lemons, pears, table grapes, apples, mandarins, oranges, aubergines and apricots be as shown in Annexes I to IXb to this Regulation.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

2. The following Annexes are inserted:

ANNEX IXa

AUBERGINES

"Quality class" Conversion factor		"Sizing" Conversion factor	
Quality class	Conversion factor	Sizing	Conversion factor
II	0.65	A. For Classes I and II:	
III	0.30	1. Elongated aubergines — 40 mm or more	1.00
		2. Globus aubergines — 70 mm or more	1.00
		B. For Class III:	
		— all sizings	1.00

"Variety"
Conversion factor

Variety	Conversion factor
Elongated variety	1.00
Globus variety	1.00

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1981, p. 14.

ANNEX IXb

APRICOTS

"Variety" Conversion factor

Variety	Conversion factor
All varieties	1.00

"Quality class"
Conversion factor"Sizing"
Conversion factor

Quality class	Conversion factor	Sizing	Conversion factor
II	0.65	Diameter : — more than 30 mm	1.00'

3. The following two lines are added to Annex X :

'Aubergines 4.2 ECU,
Apricots 6.6 ECU.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1343/82
of 28 May 1982
fixing the rate of the additional aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1782/81⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price a supplementary aid is given for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas this aid is equal to a percentage of the difference between these two prices;

Whereas this percentage and the guide price were fixed by Council Regulation (EEC) No 1194/82 of 18 May 1982 fixing the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder for the 1982/83 marketing year⁽³⁾;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product delivered to Rotterdam of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1458/80⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the supplementary aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas when no offer of or quotation for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 can be used to determine the average world market price it is to be determined from offers on the world market of and quotations on the exchanges important for international trade for the products described in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price it is determined from the last average world market price determined, this being adjusted on the basis of price developments for the same products of Community origin and world prices of competing products;

Whereas the adjustments referred to above were set out in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 26/81⁽⁷⁾;

Whereas, under Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the supplementary aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas the correcting amount is equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price multiplied by the percentage fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1194/82; whereas when for one of the months following that of the introduction of supplementary aid the average forward world market price cannot be determined by applying the criteria specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the price determined for the previous month is used to calculate the difference; whereas, when for two or more consecutive months following that of the introduction of supplementary aid, the average forward world market prices cannot be determined by applying the criteria set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the prices previously determined for these months, adjusted on the basis of the difference between the average world market price and the last forward price determined for the month, are used to calculate the differences for the months in question;

Whereas, when the average world market price is determined in accordance with Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the correcting amount must be equal to the difference between the average

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 6. 1981, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 12. 6. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1981, p. 19.

world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria specified in Articles 1 and 2 of the said Regulation and valid for delivery during a month other than that of the introduction of the supplementary aid, multiplied by the percentage fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 859/81 for the product concerned; whereas, when for one or more months the average forward world market price cannot be determined by applying the criteria specified in Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 1417/78, the correcting amount is to be fixed for the month(s) in question to give a nil rate for the supplementary aid;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 June 1982 to dried fodder

CCT heading No	(ECU / tonne)			
	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B		Fodder otherwise dried ex 12.10 B	
	Community of Nine	Greece	Community of Nine	Greece
Additional aid	25.753	19.643	12.877	9.822

Additional aid in case of advance fixing for the month of :

	(ECU / tonne)			
July 1982	25.753	19.643	12.877	9.822
August 1982	25.753	19.643	12.877	9.822
September 1982	25.753	19.643	12.877	9.822
October 1982	25.753	19.643	12.877	9.822
November 1982	25.447	19.337	12.724	9.669
December 1982	25.447	19.337	12.724	9.669
January 1983	25.447	19.337	12.724	9.669
February 1983	25.447	19.337	12.724	9.669
March 1983	25.447	19.337	12.724	9.669

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1344/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982 marketing year the maximum levels of the withdrawal prices
for tomatoes grown under glass

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the last subparagraph of Article 18 (1)
thereof,

Whereas, under the last subparagraph of Article 18 (1)
of Regulation (EEC) No 1035/72, producers' organiza-
tions may be authorized, in view of the characteristics
of the market under consideration, to fix, under certain
conditions, withdrawal prices above the levels referred
to in Article 18 (1) (a) of that Regulation;

Whereas the market in tomatoes grown under glass
has different characteristics from those of the market
in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown
under glass are mainly 'Extra' Class and Class I
products, the prices for which are considerably higher
than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support
for the market in tomatoes grown under glass, produ-
cers' organizations or associations of such organiza-
tions should be allowed to fix their withdrawal price at
a level higher than the Community withdrawal price;
whereas, in accordance with the last subparagraph of
Article 18 (1), it appears that the maximum level of the
withdrawal price for these products can justifiably be
fixed by applying, to the prices fixed for the 1981
marketing year, an increase of the same order as the

increase applied by the Council when fixing the basic
prices and buying-in prices for tomatoes;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982 marketing year, producers' organizations
or associations of such organizations may fix with-
drawal prices, not exceeding the following maxima, in
ECU per 100 kilograms net, for tomatoes grown under
glass:

— June (11 to 20):	35.19
(21 to 30):	32.77
— July (1 to 10):	31.00
(11 to 20):	29.35
(21 to 31):	27.57
— August:	27.57
— September:	27.57
— October:	27.57
— November:	27.57.

Article 2

The producers' organizations shall supply the follo-
wing information to the national authorities, who shall
communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are
applicable,
- the levels of withdrawal prices proposed and of
those applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1345/82

of 28 May 1982

fixing for the 1982/83 marketing year the minimum purchase price for lemons delivered to the industry and the amount of financial compensation payable after their processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/77 of 17 May 1977 laying down special measures to promote the marketing of lemon products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3487/80 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, under Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77, the minimum price which processors must pay to the producer is derived from the purchase price for Class III plus 15 % of the basic price ; whereas, to simplify matters, this calculation should be based on the average basic and purchase prices fixed for the 1982/83 marketing year by Council Regulation (EEC) No 1205/82 ⁽³⁾;

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77, financial compensation cannot exceed the difference between the minimum purchase price referred to in Article 1 of the said Regulation and the prices obtaining for the basic products in producer third countries ; whereas, for the purposes of calculating this compensation and with a view to encouraging optimum marketing of lemon products, it would seem advisable to apply the full difference between these prices ;

Whereas, because of the late publication of the amounts of the minimum price and financial compensation, the interested parties have been unable to conclude contracts for the first part of the 1982/83 marketing year by the specified time ; whereas deroga-

tions should therefore be made from the dates specified in Commission Regulation (EEC) No 1045/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3482/80 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The minimum price referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be 16.57 ECU per 100 kilograms net for the 1982/83 marketing year.
2. The said minimum price shall be in respect of products ex-producer's packaging station.

Article 2

The amount of the financial compensation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be 9.83 ECU per 100 kilograms net for the 1982/83 marketing year.

Article 3

1. By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1045/77, contracts for the first part of the 1982/83 marketing year may be concluded until 30 June 1982.
2. By way of derogation from Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1045/77, supplementary agreements to the contracts referred to in paragraph 1 may be concluded until 30 September 1982.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1346/82**of 28 May 1982****prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy
for manioc**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No
2727/75 provides that the provisions concerning
advance fixing of the levy may be suspended if the
market situation shows that the application of such
provisions will or is likely to cause difficulties ;

Whereas there is a danger, having regard to the situa-
tion on the world cereals market, that, if existing
arrangements are adhered to, levies could be fixed in
advance in the short term for quantities considerably
greater than the quantities which might be expected
under more normal conditions ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1147/82
of 13 May 1982⁽³⁾ temporarily suspended advance

fixing of the import levy for manioc ; whereas the
reasons which led to that suspension still exist ;
whereas it is important, therefore, to continue that
measure for a limited period, which will make it
possible to monitor the situation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1147/82 '28 May
1982' is hereby replaced by '4 June 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 132, 14. 5. 1982, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1347/82
of 28 May 1982
prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy
for millet

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of such provisions will or is likely to cause difficulties;

Whereas there is a danger, having regard to the situation on the world cereals market, that, if existing arrangements are adhered to, levies could be fixed in advance in the short term for quantities considerably greater than the quantities which might be expected under more normal conditions;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1282/82 of 26 May 1982⁽³⁾ temporarily suspended advance

fixing of the import levy for millet; whereas the reasons which led to that suspension still exist; whereas it is important, therefore, to continue that measure for a limited period, which will make it possible to monitor the situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Suspension of advance fixing of the import levy on millet (Common Customs Tariff subheading 10.07 B) shall be continued until 18 June 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1348/82

of 28 May 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1287/82⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1287/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	63-61	60-59
11.02 A VI ⁽²⁾	63-61	60-59
11.02 B II a) ⁽²⁾	153-42	150-40
11.02 C I ⁽²⁾	183-95	180-93
11.02 D I ⁽²⁾	118-36	115-34
11.02 E II a) ⁽²⁾	209-58	203-54
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	108-93	102-89
11.02 F I ⁽²⁾	209-58	203-54
11.02 F VI ⁽²⁾	63-61	60-59
11.02 G I	90-85	84-81
11.07 A I a)	212-16	201-28
11.07 A I b)	161-28	150-40
11.08 A II	85-46	54-63
11.08 A III	215-05	194-50
11.09	534-98	353-64
23.02 A I a)	29-46	29-46
23.02 A I b)	94-28	94-28
23.02 A II a)	23-57	23-57
23.02 A II b)	94-28	94-28

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1349/82

of 28 May 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 963/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 963/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 114, 28. 4. 1982, p. 14.
⁽⁸⁾ OJ No L 145, 25. 5. 1982, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	115.80	109.76
11.02 B II b) ⁽²⁾	84.12	81.10
11.02 C II ⁽²⁾	100.59	97.57
11.02 D II ⁽²⁾	65.22	62.20
11.02 E II b) ⁽²⁾	115.80	109.76
11.02 F II ⁽²⁾	115.80	109.76

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1350/82

of 28 May 1982

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1270/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1270/82 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1270/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	26.51	
	(b) Other	28.49	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.2651
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	24.39 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	26.21 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1351/82
of 28 May 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1299/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽⁴⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1982 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	33.01
	B. Raw sugar	30.57 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.